

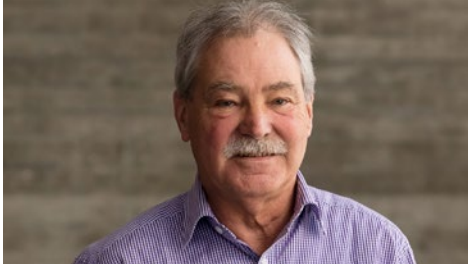
# EINLADUNG - 3. TOURISMUSFORUM INVITATION - 3<sup>ÈME</sup> FORUM DU TOURISME

BIEL/BIENNE SEELAND - 29.10.2018



JURA  
TROIS-LACS  
DREI-SEEN-LAND





Liebe Gäste

Gemeinsam geht alles einfacher. Diese alte Weisheit habe nicht ich erfunden! Aber ich strebe danach. Das ist mit ein Grund warum wir mit dem Tourismus Berner Jura eine vertiefte Zusammenarbeit aufbauen. Dank dieser Zusammenarbeit können wir unseren Gästen noch mehr interessante und spannende Angebote präsentieren. Im Rahmen eines NRP-Projektes werden aktuelle neue Angebote über die regionalen Grenzen hinweg initiiert.

Zusammenarbeit ist denn auch der rote Faden durch das 3. Tourismusforum von Tourismus Biel Seeland (TBS) und [seeland.biel/bienne \(s.b/b\)](http://seeland.biel/bienne.s.b/b). Wir haben Referenten eingeladen, die in diesen Bereichen bereits grosse Erfahrungen sammeln konnten. Sie werden uns beispielhaft zeigen, dass letztendlich alle Partner profitiert haben. Aus eigener Erfahrung weiss ich, dass es oft schwer ist sich von alten Zöpfen und Gewohnheiten zu trennen. Von den positiven Erfahrungen unserer Referenten sollten wir aber profitieren und sie als Anstoss nehmen die Zusammenarbeit in der ganzen Region voranzutreiben.

Beim anschliessenden Apéro haben Sie dann genügend Zeit, um mir zu erklären, warum gerade jetzt eine engere Zusammenarbeit unter unseren Tourismusregionen nicht möglich ist. Oder warum Sie jetzt daran gehen, etwas in diesem Sinne zu ändern.

Werner Könitzer  
Präsident Tourismus Biel Seeland

Chers invités,

L'union fait la force. Cette citation ne vient pas de moi, je m'efforce pourtant de la suivre. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour laquelle nous avons renforcé notre collaboration avec Jura bernois Tourisme. Nous pouvons désormais présenter des offres plus attrayantes à nos visiteurs. Dans le cadre d'un projet NPR, nous développons ensemble de nouveaux produits interrégionaux.

La coopération est également le fil rouge de ce 3ème Forum du Tourisme organisé par Tourisme Bienneseeland et [seeland.biel/bienne \(s.b/b\)](http://seeland.biel/bienne.s.b/b). Nous avons invité des conférenciers au bénéfice d'une large expérience dans ce domaine. Ils nous expliqueront que de telles coopérations sont profitables à tous les partenaires. Suite à mes expériences personnelles, je sais qu'il est souvent difficile de se débarrasser de vieilles habitudes. Les expériences positives de nos intervenants doivent cependant nous servir d'exemple et nous encourager à renforcer les collaborations dans l'ensemble de la région.

Vous aurez ensuite assez de temps, durant un apéritif, pour m'expliquer pourquoi de telles collaborations sont actuellement impossible dans notre région touristique. Ou au contraire pourquoi vous allez entreprendre des changements dans ce sens.

Werner Könitzer  
Président Tourisme Bienneseeland

## PROGRAMM

### 3. Tourismusforum Biel/Bienne Seeland

Montag, 29. Oktober 2018  
Vereinssaal, Kongresshaus Biel

#### 18:00 Begrüssung

Werner Könitzer  
Präsident Tourismus Biel Seeland

#### 18:10 News-Flash: Zwischenstand NRP-Projekt „Aufgaben und Zusammenarbeit Tourismusorganisationen im Seeland“

Margrit Bohnenblust  
Konferenz Wirtschaft und Tourismus s.b/b

#### 18:15 Praxisbeispiel: Die Kooperationen von Tourismus Adelboden, Lenk, Kandersteg

Urs Pfenningen  
Direktor TALK

#### 18:35 News-Flash: Regionales Förderprogramm NRP 2020 - 23 und Projekt-Info TBS

Andreas Hegg, Vorstandsmitglied s.b/b  
Oliver von Allmen, Direktor TBS

#### 18:45 Praxisbeispiel: Konzentration der Kräfte am Beispiel der Stadt Bern

Martin Bachofner  
Direktor Bern Welcome

#### 19:05 Wie innovative Formen der Zusammen- arbeit den Schweizer Tourismus stärken

Martin Nydegger  
Direktor Schweiz Tourismus

#### 19:25 Podiums- und Plenumsdiskussion

#### 19:55 Schlusswort

Werner Könitzer  
Präsident Tourismus Biel Seeland

#### Netzwerk-Apéro

## PROGRAMME

### 3<sup>ème</sup> Forum du Tourisme Biel/Bienne Seeland

Lundi 29 octobre 2018  
Salle des Sociétés, Palais des Congrès

#### 18:00 Bienvenue

Werner Könitzer  
Président Tourisme Bienne Seeland

#### 18:10 Flash-info: bilan intermédiaire du projet NPR „Tâches et collaboration des orga- nisations touristiques dans le Seeland“

Margrit Bohnenblust  
Conférence économie et tourisme s.b/b

#### 18:15 Exemple pratique: les coopérations entre Tourisme Adelboden, Lenk et Kandersteg

Urs Pfenningen, Directeur TALK

#### 18:35 Flash-info: programme de soutien régional NPR 2020 - 23 et projets TBS

Andreas Hegg, membre du comité s.b/b  
Oliver von Allmen, directeur TBS

#### 18:45 Exemple pratique : concentration des forces selon l'exemple de la ville de Berne

Martin Bachofner  
Directeur Bern Welcome

#### 19:05 Comment les formes innovantes de col- laboration renforcent le tourisme suisse

Martin Nydegger  
Directeur Suisse Tourisme

#### 19:25 Discussion plénière

#### 19:55 Mot de la fin

Werner Könitzer  
Président Tourisme Bienne Seeland

#### Apéritif et réseautage

# ANREISE UND KONTAKT

# ARRIVÉE ET CONTACT

## Anreise mit dem Auto

In der Tiefgarage gegenüber vom Kongresshaus stehen Parkplätze (gegen Gebühr) zur Verfügung.

## Anreise mit dem öffentlichen Verkehr

Vom Bahnhof aus erreichen Sie das Kongresshaus in 5 Gehminuten.

## Adresse

Kongresshaus  
Zentralstrasse 60  
2502 Biel/Bienne

## Arrivée en voiture

Des places de parc sont à disposition (contre paiement) dans le parking souterrain situé en face du Palais des Congrès.

## Arrivée en transports publics

Le Palais des Congrès est accessible en 5 min. à pied depuis la gare.

## Adresse

Palais des Congrès  
Rue Centrale 60  
2502 Biel/Bienne



- 1 Kongresshaus / Palais des Congrès
- 2 Bahnhof / Gare